A Structured Analytic: What is Innovation in the Non-English Languages?

PANKAJ SEKHSARIA
CENTRE FOR TECHNOLOGY ALTERNATIVES FOR RURAL AREAS (C–TARA)
INDIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY (IIT) – BOMBAY
INDIA

Abstract
A structured analytic to accompany the *Engagement* "What is Innovation in the Non-English Languages?" published as part of the STS and Innovation thematic collection.

Keywords

Around Language And Translation
1. Is there a word/term in the local language for invention? What word is it?
2. Is there a word/term in the local language for innovation? What word is it?
3. What are the key differences between these terms in the context of the local language?
4. IF there is no specific term or word, how is the concept of innovation described/imagined in the local language?
5. What is the history and background of that usage and/or term?
6. If a specific word (like jugaad) exists, what are its etymological roots?

Around Objects/Materialities
Another starting point could be investigate 'innovative' objects or process.

If something is identified intuitively (or explicitly) as an innovative process or object, what language, description is used to describe:
1. How was it created?
2. What has it achieved
3. How is success evaluated?
4. How is it translated into English?
5. How is it translated into other local languages?

If an object is involved, document the various materials/objects and steps/processes by which the object was created.